

BIOMET 3i KOMPLEKTU UN INSTRUMENTU TĪRĪŠANA UN STERILIZĀCIJA

Ķirurģiskie instrumenti un to futlāri ir uzņēmīgi pret dažādu iemeslu, tostarp ilgstošas vai nepareizas lietošanas un rupjas vai nepareizas rīcības, izraisītiem bojājumiem. Jārīkojas uzmanīgi, lai nemazinātu to veiktspēju. Lai uzturētu ķirurģisko instrumentu kvalitāti, jāievēro standarta tīrīšanas un sterilizācijas protokola prasības.

Ieteicamās tīrīšanas un sterilizācijas procedūras, kas norādītas šajā dokumentā, attiecas uz visiem BIOMET 3i komplektiem un tajos ietvertajiem instrumentiem. Turklāt, kā norādīts G sadaļā, instrumentu kombinētās tīrīšanas un dezinfekcijas instrukcijas attiecas uz BIOMET 3i un Zimmer Dental instrumentiem.

BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

- Visiem klīniskajiem/slimnīcās darbiniekiem, kuri strādā ar piesārņotām vai iespējami piesārņotām medicīniskajām ierīcēm, jāievēro universālie piesardzības pasākumi. Uzmanīgi rīkojieties ar ierīcēm, kurām ir asi gali vai griezējmalas.
- Veicot apstrādi vai strādājot ar piesārņotiem vai potenciāli piesārņotiem materiāliem, ierīcēm un aprīkojumu, jāizmanto individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL). IAL iekļauj apģērbu, masku, aizsargbrilles vai sejas aizsargu, cimdus un apavu pārkļājus.
- Manuālo tīrīšanas procedūru laikā **nedrīkst** izmantot metāla suku vai skrāpjus. Šie materiāli sabojās virsmu un instrumentu apdari. Jāizmanto neilona suku ar mīkstiem sariem un cauruļu tīrīšanas līdzekļi.
- Manuālās tīrīšanas procedūru laikā vajadzētu izmantot tīrīšanas vielas ar maz putojošām virsmaktīvajām vielām, lai nodrošinātu instrumentu redzamību tīrīšanas šķīdumā. Manuāla beršana ar suku vienmēr jāveic, kad instrumenti atrodas zem tīrīšanas šķīduma virsmas, lai neveidotos aerosoli un šlakatas, kas var izkliedēt piesārņojumu. Tīrīšanas līdzekļi ir pilnībā jānoskalo no ierīces virsmām, lai novērstu mazgāšanas līdzekļa pārpalikumu uzkrāšanos.
- **NELIECIET** instrumentus vienu uz otra vai smagus instrumentus uz traušlām ierīcēm.
- Sausus piesārņotus ķirurģiskos instrumentus ir grūtāk notīrīt. **NEPIELAUJĒT**, lai piesārņotās ierīces pirms atkārtotas apstrādes nožūtu. Ja asinis, ķermeņa šķidrums, kaulu un audu pārpalikumi, fizioloģiskais šķīdums vai dezinfekcijas līdzekļi piekalst izmantotajiem instrumentiem, tas apgrūtina visas turpmākās tīrīšanas un sterilizācijas darbības.
- Lietotos instrumentus **NELIECIET** atpakaļ paliktņā pirms to pareizas attīrīšanas saskaņā ar tālāk norādīto procedūru.
- Fizioloģiskais šķīdums un tīrīšanas/dezinfekcijas līdzekļi, kas satur aldehīdu, dzīvsudrabu, aktīvo hloru, hlorīdu, bromu, bromīdu, jodīnu vai jodīdu, ir korodējoši, un tos nevajadzētu izmantot. Instrumentus nedrīkst ievietot vai iemērt Ringera šķīdumā.
- Pēc vairākiem sterilizācijas cikliem urbjā iekšējā sistēma var tikt nelabvēlīgi ietekmēta.
- BIOMET 3i instrumentu paliktņos un futlāros drīkst ievietot tikai BIOMET 3i ražotās un/vai izplatītās ierīces. Šīs apstiprinātās atkārtotas apstrādes instrukcijas neattiecas uz BIOMET 3i paliktņiem un futlāriem, kuros atrodas ierīces, kuru ražotājs un/vai izplatītājs nav BIOMET 3i.
- Ja nav norādīts citādi, instrumenti un komplekti **NAV** sterili un pirms lietošanas tie ir rūpīgi jānotīra un jāsterilizē.
- **NEDRĪKST** veikt ātro sterilizēšanu, instrumentiem atrodoties instrumentu futlārī vai atsevišķi.
- Attīti instrumentu futlāri **NESAGLABĀ** sterilitāti.
- Tālāk **norādītās** procedūras **NEATTIECAS** uz elektriskajiem instrumentiem.
- Instrumentiem, kurus var izjaukt, demontāža jāveic pirms tīrīšanas un sterilizēšanas. Uzmanieties, lai nepazaudētu mazās detaļas.
- Lietotājam/apstrādātājam ir jāievēro vietējie likumi un rīkojumi valstīs, kur atkārtotās apstrādes prasības ir stingrākas nekā šajā rokasgrāmatā aprakstītās.

Ķirurģisko instrumentu un komplektu tīrīšanai un sterilizācijai ieteicamās procedūras

Lai uzturētu BIOMET 3i instrumentu kvalitāti, jāievēro tālāk norādītās procedūras, kas attiecas uz BIOMET 3i validēto tīrīšanas procesu un validētajiem sterilizācijas cikliem.

A. Procedūrām nepieciešamie materiāli

Šķīdumi

- Mazgāšanas līdzeklis ar neitrālu pH vai specializēts tīrīšanas šķīdums
- Proteolītisks enzīmu mazgāšanas līdzeklis
- Krāna ūdens
- Attīrīts ūdens

Instrumenti

- IAL: individuālie aizsardzības līdzekļi (cimdi, brilles, priekšauts u.tml.)
- Stikla vārglāzes
- Dažādu izmēru mīkstu saru sukas
- Suka ar tieviem neilona sariem (suka cauruļu tīrīšanai)
- Autoklavēšanai apstiprināti tinumi vai maisiņi

Aprīkojums

- Ultraskaņas tīrīšanas ierīce
- Tvaika autoklāvs
- Automātiskā Thermo dezinfekcijas ierīce (automātiskai tīrīšanai un dezinfekcijai)

B. Ierobežojumi un nosacījumi

- BIOMET 3i atkārtoti lietojamo ierīču tīrīšanai ieteicams un vēlams izmantot neitrālu pH, enzimatiskus un sārmainus ($\text{pH} \leq 12$) tīrīšanas līdzekļus. Sārmainus līdzekļus ar $\text{pH} \leq 12$ var izmantot nerūsošā tērauda un polimēra instrumentu tīrīšanai valstīs, kur uz to attiecas likumu vai vietējo rīkojumu prasības, vai tur, kur problēmas rada priona slimības, piemēram, transmisīvā sūkļveida encefalopātija (TSE) un Kreicfelda-Jakoba slimība (CJD). **Sārmainu tīrīšanas līdzekļu rūpīga neitralizēšana un pilnīga noskalošana no ierīcēm ir ārkārtīgi svarīga.**
PIEZĪME: pēc apstrādes ar sārmainiem tīrīšanas līdzekļiem uzmanīgi jāpārbauda griezējierīces, lai pārlicinātos, vai griezējmalas ir derīgas lietošanai.
PIEZĪME: ir svarīgi izvēlēties enzimatiskus šķīdumus, kas paredzēti asiņu, ķermeņa šķidrumu un audu sadalīšanai. Daži enzimatiskie šķīdumi ir speciāli paredzēti fēču vai citu organisku piesārņotāju sadalīšanai un var nebūt piemēroti lietošanai ar BIOMET 3i instrumentiem.
- Ja iespējams, instrumenti, kas satur vairākus komponentus, jāizjauc, lai tos varētu notīrīt. Ja demontāža ir nepieciešama, tas parasti ir pašsaprotami. Uzmanieties, lai nepazaudētu mazās detaļas.
- Izmantošanas vietā piesārņotie instrumenti ir jāizņem no metāla vai polimēra paliktņiem un jāsamitrina, lai nepieļautu netīrumu piekalšanu pirms pārvietošanas uz atkārtotas apstrādes zonu manuālai un/vai automātiskai attīrīšanai. Netīri piesārņotos instrumentus, kamēr tie atrodas polimēra vai metāla paplātēs.
- **PIEZĪME:** neizmantota vienreizlietojamā ierīce, kas nonākusi saskarē ar asinīm, kauliem, audiem vai ķermeņa šķidrumiem, nav apstrādājama atkārtoti un ir jāizmet.
- Jāizvairās no cieta ūdens izmantošanas. Sākotnējai skalošanai var izmantot mīkstinātu krāna ūdeni. Attīrīts ūdens ir jāizmanto gala skalošanai, lai novērstu minerālu nogulsnešanos uz instrumentiem (piemēram, īpaši filtrēts (UF), reversās osmozes (RO), dejonizēts (DI) destilēts ūdens (DW) vai ekvivalents).
- **Nepieļaujiet**, lai fizioloģiskais šķīdums, asinis, ķermeņa šķidrumi, audi, kaulu fragmenti vai citi organiski netīrumi pirms tīrīšanas piekalstu pie instrumentiem. Ja tūlītēja tīrīšana nav iespējama, instrumentus ievietojiet konteinerā (piemēram, vārglāzē), kas piepildīta ar attīrītu ūdeni.
PIEZĪME: iemērķšana proteolītiskos enzīmu šķīdumos vai citos iepriekšējās tīrīšanas šķīdumos atvieglo tīrīšanu, it īpaši instrumentiem ar sarežģītām funkcijām un grūti pieejamām vietām (piemēram, kanulu un cauruļveida konstrukcijām u.tml.). Šie enzimatiskie šķīdumi, kā arī enzimatiskie putu aerosoli sadala olbaltumvielas un novērš asiņu un proteīnu bāzes materiālu piekalšanu instrumentiem. Precīzi jāievēro ražotāja norādījumi par šo šķīdumu sagatavošanu un izmantošanu.
- Pirms pirmās lietošanas tukšs zobārstniecības mazgāšanas paliktņš (ZBDWT01) ir jāapstrādā, izpildot šī dokumenta F sadaļā un G sadaļā ietvertās darbības.
- Atkārtoti lietojamus instrumentus var attīrīt un dezinficēt, izmantojot automātisku termodezinfekcijas ierīci, ja tie tiek ievietoti zobārstniecības mazgāšanas paliktņī (ZBDWT01). Instrumentiem, kurus to izmēru dēļ nevar ievietot zobārstniecības mazgāšanas paliktņī, var izmantot piemērotu sietveida grozu.
- **Nesterilizējiet** instrumentus, kas ievietoti zobārstniecības mazgāšanas paliktņī. Instrumenti ir jāietin atsevišķi vai jāievieto ķirurģijas paliktņī, kā norādīts attiecīgi I vai J sadaļā. Instrumenti ir jāsterilizē, ievērojot šī dokumenta K sadaļā norādītos parametrus.
- Lai rezultāti būtu optimāli, instrumenti jānotīra 30 minūšu laikā pēc lietošanas vai izņemšanas no šķīduma, lai samazinātu piekalšanas iespēju pirms tīrīšanas.
- Saskaņā ar šīs rokasgrāmatas instrukcijām atkārtotai apstrādei ir minimāla ietekme uz vairākkārt lietojamiem instrumentiem (ja nav norādīts citādi). Nerūsošā tērauda un citu metālu ķirurģisko instrumentu kalpošanas laika beigās parasti nosaka pēc nodiluma un bojājumiem, ko izraisījusi paredzētā ķirurģiskā izmantošana, nevis atkārtota apstrāde.

C. Tīrīšanas līdzekļu sagatavošana

- Ieteicams izmantot enzimatiskus un sārmainus tīrīšanas līdzekļus ar neitrālu pH un maz putojošām virsmaktīvajām vielām.

- Sārmainus līdzekļus ar $\text{pH} \leq 12$ var izmantot valstīs, kur tas atbilst likumu vai vietējo noteikumu prasībām. Pēc sārmainajiem līdzekļiem jāizmanto neitralizētājs un/vai pamatīga skalošana.
- Jāizmanto tikai līdzekļi ar apstiprinātu efektivitāti (FDA apstiprināti, iekļauti VAH sarakstā vai ar CE zīmi). Tā kā pasaulē ir pieejami ļoti dažādi tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļi, BIOMET 3i neiesaka nevienu konkrētu zīmolu.
- Visi tīrīšanas līdzekļi ir jāgatavo, ievērojot ražotāja ieteikto lietošanas-atšķaidīšanas proporciju un temperatūru. Tīrīšanas līdzekļu sagatavošanai var izmantot mīkstinātu krāna ūdeni. Lai nodrošinātu tīrīšanas līdzekļu optimālu veikspēju, svarīgi ir izmantot ieteikto temperatūru.
- Sausie pulverveida tīrīšanas līdzekļi pirms lietošanas ir pilnībā jāizšķīdina, lai instrumentiem neveidotos traipi vai korozija un nodrošinātu pareizu koncentrāciju.
- Kad izmantotie šķīdumi ir stipri piesārņoti (asiņaini un/vai duļķaini), jāgatavo svaigi tīrīšanas šķīdumi.

D. Tīrīšanas/dezinfekcijas opcijas

Metode	Apraksts	Sadaļa
Stingras instrumentu manuālās tīrīšanas instrukcijas	Iemērkšana enzimatiskā vai sārma šķīdumā un noberšana, pēc tam apstrāde ar ultraskaņu.	E
Stingras paliktņu manuālās tīrīšanas instrukcijas	Iemērkšana enzimatiskā vai sārma šķīdumā un noberšana.	F
Norādījumi par instrumentu kombinēto tīrīšanu un dezinfekciju	Iemērkšana enzimatiskā šķīdumā un noberšana ar ultraskaņas apstrādi vai iemērkšana sārma šķīdumā ar ultraskaņas apstrādi, pēc tam automātiskās mazgāšanas/dezinfekcijas ierīces cikls.	G

- BIOMET 3i iesaka izmantot stingro manuālās tīrīšanas procesu instrumentiem (E sadaļa) un paliktņiem (F sadaļa).
- Gadījumos, kad vietējie likumi un rīkojumi pieprasa instrumentu dezinficēšanu pirms sterilizēšanas, var izmantot kombinēto tīrīšanas un dezinficēšanas metodi. Norādījumi par kombinēto tīrīšanu un dezinfekciju instrumentiem ir apstiprināti BIOMET 3i un Zimmer Dental instrumentiem, izmantojot kopā ar zobārstniecības mazgāšanas paliktņi (ZBDWT01) automātiskās mazgāšanas/dezinfekcijas ierīces ciklam.

E. Instrumentu manuālās tīrīšanas stingrās instrukcijas

1. Instrumentus pilnībā iegremdējiet enzimatiskā vai sārmainā ($\text{pH} \leq 12$) šķīdumā un atstājiet atmirkšanai uz 20 minūtēm. Ar mīkstu neilona saru suku uzmanīgi notīriet ierīci, līdz ir noņemti visi redzami netīrumi. Īpaša uzmanība jāpievērš spraugām, lūmeņiem, salāgotām virsmām, savienotājiem un citām grūti tīrāmām vietām. Lūmeni jātīra ar suku, kurai ir gari, šauri un mīksti sari (piemēram, cauruļu tīrīšanai paredzētu suku).
2. Izņemiet instrumentus no enzimatiskā vai sārma šķīduma un vismaz 3 minūtes skalojiet attīrītā ūdenī. Pamatīgi un spēcīgi noskalojiet lūmeņus, atveres un citas grūti pieejamas vietas.
3. Ultraskaņas ierīcē sagatavojiet tīrīšanas līdzekļa šķīdumu ar neitrālu pH. Ierīces pilnībā iegremdējiet tīrīšanas līdzekli un apstrādājiet ar ultraskaņu 10 minūtes (40-50 kHz).
4. Izņemiet instrumentus no tīrīšanas šķīduma un skalojiet attīrītā ūdenī vismaz 3 minūtes. Pamatīgi un spēcīgi noskalojiet lūmeņus, atveres un citas grūti pieejamas vietas.
5. Atkārtojiet apstrādi ar ultraskaņu un skalošanu (3. un 4. darbību).
6. Noņemiet lieko mitrumu no instrumenta ar tīru, absorbējošu un nesairstošu salveti.
7. Rūpīgi pārbaudiet katru ierīci, lai pārliecinātos, vai ir noņemts viss redzamais piesārņojums. Ja konstatēts piesārņojums, atkārtojiet tīrīšanas procesu.

F. Stingrās paliktņu manuālās tīrīšanas instrukcijas

1. Paliktņus pilnībā iegremdējiet enzimatiskā vai sārmainā ($\text{pH} \leq 12$) šķīdumā un atstājiet atmirkšanai uz 20 minūtēm. Ar mīkstu neilona saru suku uzmanīgi noberziet ierīci, līdz ir noņemti visi redzami netīrumi. Īpaša uzmanība jāpievērš spraugām, lūmeņiem, salāgotām virsmām, savienotājiem un citām grūti tīrāmām vietām. Lūmeni jātīra ar suku, kurai ir gari, šauri un mīksti sari (piemēram, cauruļu tīrīšanai paredzētu suku).
2. Izņemiet paliktņus no enzimatiskā vai sārma šķīduma un skalojiet attīrītā ūdenī vismaz 3 minūtes. Pamatīgi un spēcīgi noskalojiet lūmeņus, atveres un citas grūti pieejamas vietas.
3. Noņemiet lieko mitrumu no instrumenta ar tīru, absorbējošu un nesairstošu salveti.
4. Rūpīgi pārbaudiet katru ierīci, lai pārliecinātos, vai ir noņemts viss redzamais piesārņojums. Ja konstatēts piesārņojums, atkārtojiet tīrīšanas procesu.

G. Norādījumi par kombinēto tīrīšanu un dezinfekciju instrumentiem

PIEZĪME: šī sadaļa attiecas uz BIOMET 3i un Zimmer Dental instrumentiem.

1. Instrumentus pilnībā iegremdējiet enzīma vai sārna ($\text{pH} \leq 12$) šķīdumā un ļaujiet tiem atmirkt un palikt ultraskaņas vannā 10 minūtes pie 40-50 kHz. Ar mīkstu neilona sūnu uzmanīgi notīriet ierīci, līdz ir noņemti visi redzami netīrumi. Īpaša uzmanība jāpievērš spraugām, lūmeniem, salāgotām virsmām, savienotājiem un citām grūti tīrāmām vietām. Lūmeni ir jātīra ar garu, šauru, mīkstu suku, kurai ir neilona sari (piemēram, cauruļu tīrīšanai paredzētu).
2. Izņemiet instrumentus no tīrīšanas šķīduma un noskalojiet attīrītā ūdenī vismaz 1 minūti. Pamatīgi un spēcīgi noskalojiet lūmenus, noslēgtas atveres un citas grūti pieejamas vietas.
3. Instrumentus ievietojiet atbilstošās zobārstniecības mazgāšanas paliktņa vietās (ZBDWT01) un apstrādājiet, izmantojot standarta instrumentu mazgāšanas/dezinfekcijas ierīces tīrīšanas ciklu. Instrumentiem, kurus to izmēru dēļ nevar ievietot zobārstniecības mazgāšanas paliktņā, var izmantot piemērotu sietveida grozu. Tīrīšanai un dezinfekcijai ir svarīgi tālāk norādītie minimālie parametri.

1. tabula. Tipisks ASV automātiskās mazgāšanas/dezinficēšanas ierīces cikls ķirurģiskiem instrumentiem

Solis	Apraksts
1	2 minūtes ilga priekšmazgāšana ar aukstu krāna ūdeni
2	20 sekundes ilga enzīmu apsmidzināšana ar karstu krāna ūdeni
3	1 minūti ilga mērcēšana ar enzīmiem
4	15 sekundes ilga skalošana ar aukstu krāna ūdeni (X2)
5	2 minūtes ilga mazgāšana ar mazgāšanas līdzekli un karstu krāna ūdeni (64-66 °C/146-150 °F)
6	15 sekundes ilga skalošana ar karstu krāna ūdeni
7	2 minūtes ilga termiskā skalošana (80-93 °C/176-200 °F)
8	10 sekundes ilga skalošana attīrītā ūdenī ar papildu smērvielu (64-66 °C/146-150 °F)
9	7-30 minūtes ilga žāvēšana karstā gaisā (116 °C/240 °F)

2. tabula. Tipisks Eiropas automātiskās mazgāšanas/dezinficēšanas ierīces cikls ķirurģiskiem instrumentiem

Solis	Apraksts
1	5 min ilga iepriekšēja skalošana ar aukstu krāna ūdeni
2	10 min ilga mazgāšana ar sārmainu mazgāšanas līdzekli 55 °C temperatūrā
3	2 min ilga skalošana ar neitralizējošu līdzekli
4	1 min ilga skalošana ar aukstu krāna ūdeni
5	Dezinfekcija 93 °C temperatūrā ar karstu attīrītā ūdeni, līdz tiek sasniegti A0 3000 (apmēram 10 min)
6	40 min žāvēšana ar karstu gaisu 110 °C temperatūrā

PIEZĪME: stingri jāievēro mazgāšanas/dezinficēšanas ierīces ražotāja instrukcijas. Izmantojiet tikai tīrīšanas līdzekļus, kas ieteicami konkrētajam automātiskās mazgāšanas/dezinficēšanas ierīces veidam. Jāizmanto mazgāšanas/dezinficēšanas ierīce ar apstiprinātu efektivitāti (piemēram, CE zīmi, FDA apstiprinājumu un validāciju saskaņā ar ISO 15883).

H. Pārbaude, vai nav nolietojuma un bojājumu

- Vizuāli pārbaudiet visas ierīces, lai konstatētu, vai tās ir pilnīgas, nav bojātas un/vai pārmērīgi nolietotas (piemēram, vai uz instrumenta virsmas nav korozijas vai rūsas uzkrājumu, struktūras nolietojuma vai bojājumu, daļēju vai pilnīgu lūzumu). Ja konstatēti bojājumi vai nolietojums, kas var nelabvēlīgi ietekmēt instrumenta darbību, sazinieties ar BIOMET 3i pārstāvi par nomainīšanu.

I. Atsevišķu instrumentu ietīšana

- Atsevišķajām ierīcēm ir jābūt iesaiņotām medicīniskas kategorijas maisiņā vai tinumā, kas atbilst sterilizācijai ar tvaiku ieteiktajām specifikācijām nākamajā tabulā. Pārbaudiet, vai maisiņš vai tinums ir pietiekami liels, lai tajā ievietotu ierīci, nepārslogojot blīves un nesaplēšot maisiņu vai tinumu.
- Atsevišķu instrumentu iesaiņošanai var izmantot standarta medicīniskās kategorijas sterilizācijas ar tvaiku tinumu. Iepakojums jā sagatavo, izmantojot AAMI dubulto tinumu vai līdzvērtīgu metodi.
- **PIEZĪME:** ja tiek izmantoti sterilizācijas tinumi, uz tiem nedrīkst būt mazgāšanas līdzekļa pārpalikumi. Nav ieteicams izmantot vairākkārt lietojamus tinumus.

J. Instrumentu komplektu ietīšana BIOMET 3i paliktņos un futlāros

- Ja nepieciešams, atkal samontējiet ķirurģisko komplektu (paliktņi) un notīrītos instrumentus ievietojiet norādītajās vietās. Konkrētām ierīcēm paredzētajās vietās drīkst atrasties tikai šādas paredzētās ierīces.
- Tikai BIOMET 3i ražotās un/vai izplatītās ierīces drīkst ievietot BIOMET 3i instrumentu paliktņos. Šīs apstiprinātās atkārtotas apstrādes instrukcijas neattiecas uz BIOMET 3i paliktņiem, kuros atrodas ierīces, kuru ražotājs un/vai izplatītājs nav BIOMET 3i.
- Paliktņi un futlāri ar vākiem var tikt aptīti ar standarta medicīniskās kategorijas sterilizācijas ar tvaiku tinumu, izmantojot AAMI dubultā tinuma metodi vai tai līdzvērtīgu.
- Paliktņus un futlārus ar vākiem sterilizēšanai var ievietot apstiprinātā sterilizācijas konteinerā, kuram ir vāks ar paplāksnēm. Ievērojiet sterilizācijas konteineru ražotāja instrukcijas par sterilizācijas filtru ievietošanu un nomaņu sterilizācijas konteineros.

K. Tvaika sterilizācija

Komplektu un instrumentus sterilizējiet ieteiktajos ciklos, kas norādīti šajā tabulā. Ieteiktās sterilizācijas procedūras ir apstiprinājis BIOMET 3i.

Kataloga numurs (komplekts)	Gravitātes novirzes sterilizators (pilns cikls)			Pirmsvakuuma sterilizators (HI-VAC)
	15 minūtes No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes	20 minūtes No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes Atdzišanas laiks: 30 minūtes	40 minūtes No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes Atdzišanas laiks: 30 minūtes	4 minūtes, 4 impulsi No 132 līdz 135 °C (no 270 līdz 275 °F) Žūšanas laiks: 30 minūtes
SGKIT, SGTIKIT			X	X*
NPSDK0, NCATD0, NCATD0C			X	X
QNTSK20, QNTSK40, QNTSK40U		X		X
PSKT01, PSKT10, PSKT20, PSKT30, PSKT30U, PSKT35, PSKT40, PTT100, OST00, OST10, OST20, NTOST0, NTOST0A	X*			X
Visi citi komplekti	X			X
Atsevišķi instrumenti	X			X

*PIEZĪME: norādītajam ciklam papildus ir nepieciešama 30 minūšu atdzišana.

PIEZĪME: atlasot spiedienu iepriekš minēto sterilizācijas ciklu laikā, stingri jāievēro autoklāva ražotāja instrukcijas. Spiediena prasību noteikšana un apstiprināšana sterilizācijas laikā ir autoklāvu ražotāju pienākums.

L. Uzglabāšanas instrukcijas

- Instrumentiem pirms uzglabāšanas jābūt pilnībā nožāvētiem. Sterili, iesaiņoti instrumenti ir jāuzglabā tam īpaši paredzētā ierobežotas piekļuves zonā, kurā ir laba ventilācija un tiek nodrošināta aizsardzība pret putekļiem, mitrumu, kukaiņiem, kaitēkļiem un galējas temperatūras/mitruma apstākļiem. Pretējā gadījumā nerūsošajam tēraudam var rasties korozija vai plankumi.
- Sterilie instrumentu iepakojumi ir rūpīgi jāizpēta pirms atvēršanas, lai pārlicinātos, vai tie nav bojāti.


PIEZĪME: sterilā iepakojuma veseluma uzturēšana parasti ir saistīta ar notikumu. Ja sterlais tīnums ir saplēsts, caurs, ar iedarbības vai mitruma ietekmes pazīmēm, instrumentu komplekts ir jānoņir, jāiesaiņo atkārtoti un jāsterilizē.


PIEZĪME: ja ir kādas pazīmes, ka sterilizācijas konteinera vāka blīve vai filtri ir bijuši atvērti vai ietekmēti, sterilie filtri ir jānomaina un instrumentu komplekts ir jāsterilizē atkārtoti.

Šajā atkārtotas apstrādes rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas BIOMET 3i ir apstiprinājis laboratorijā, un tās var izmantot, lai lietošanai sagatavotu atkārtoti lietojamās ierīces. Klīnikas vai slimnīcas pienākums ir nodrošināt, lai atkārtota apstrāde tiktu veikta, izmantojot piemērotu aprīkojumu un materiālus, un personāls, kurš veic darbu ar atkārtotas apstrādes iekārtām, būtu pienācīgi apmācīts, lai sasniegtu vēlamu rezultātu. Aprīkojums un procesi ir jānovērtē un regulāri jāuzrauga. Jebkura apstrādātāja novirze no šīm instrukcijām ir pareizi jānovērtē saistībā ar efektivitāti, lai izvairītos no potenciālām nelabvēlīgām sekām.









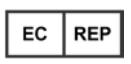


Šis materiāls ir paredzēts vienīgi klīnicistu un BIOMET 3i pārdevēju lietošanai. Izplatīšana jebkuram citam saņēmējam ir aizliegta. Šo publikāciju ne pilnībā, ne daļēji nedrīkst izmantot, kopēt vai pavairot bez tiešas rakstiskas BIOMET 3i vai tā pilnvaroto pārstāvju atļaujas.

©2018 BIOMET 3i LLC. Visas tiesības paturētas.

 BIOMET 3i
4555 Riverside Drive
Palm Beach Gardens, FL 33410
1-800-342-5454
Ārpus ASV: +1-561-776-6700
Fakss: +1-561-776-1272
www.biomet3i.com

 BIOMET 3i Dental Iberica, S.L.
WTC Almeda Park, Ed. 4, Planta 2
C/Tirso de Molina, 40
08940 – Cornellà de Llobregat
(Barcelona) Spain
Tālrunis: +34 934 705 500
Fakss: +34 933 717 849



 : ražošanas datums	 : partijas kods
 : kataloga numurs	 : uzmanību, skatiet pievienotos dokumentus
 : nesterilizējiet atkārtoti	 : nelietojiet atkārtoti
 : skatiet lietošanas instrukciju www.ifu.biomet3i.com	 : sterilizēts, izmantojot gamma apstarošanu
 : derīguma termiņš	 : nelietojiet, ja iepakojums ir bojāts
 : tikai ar recepti	 : pilnvarotais pārstāvis Eiropā
 : likumīgais ražotājs	 : nesterils

P-ZBDINSTRP Pārsk. A 01.2018.